

**IL COLLEGIO DEI
REVISORI DEI CONTI**

(nominato con provvedimento della Giunta provinciale del 01.07.2014)

**DAS KOLLEGIUM DER
RECHNUNGSPRÜFER**

(ernannt mit Beschluss der Landesregierung vom 01.07.2014)

VERBALE NIEDERSCHRIFT

Nr. 04/2016

Il giorno 07 giugno 2016 il Collegio dei Revisori dei Conti ha eseguito l'esame delle variazioni del bilancio di previsione 2016 che si sono rese necessarie per l'assestamento di bilancio ed in seguito a spese dovute a nuove esigenze.

Sono presenti:

- *Dr. Alexander Tauber*
- *Rag. Iole Lepore*

Das Kollegium der Rechnungsprüfer hat am 07. Juni 2016 die Änderungen zum Haushaltsvoranschlag 2016 überprüft, die für den Haushaltsausgleich und aufgrund von Mehrausgaben bedingt durch neue Bedürfnisse unbedingt notwendig geworden sind.

Es sind anwesend:

- Componente/Mitglied Rappresentante P.A. BZ/Vertreter A.P. BZ
- Componente/Mitglied Rappresentante P.A. BZ/Vertreter A.P. BZ

Visti i Decreti del Presidente n. 01 del 22.04.2016 e n. 02 del 07.05.2016, concernenti prelievi dal fondo di riserva;
Vista la relativa proposta di variazione di bilancio;

Constatato che risultano maggiori entrate per complessivi € 20.784,77, vista la relativa proposta di variazione di bilancio nonché di diversi storni di fondi.

Nach Einsichtnahme in die Dekrete des Präsidenten Nr. 01 vom 22.04.2016 und Nr. 02 vom 07.05.2016, betreffend Behebungen aus dem Reservefonds;
Nach Einsichtnahme in den diesbezüglichen Vorschlag zur Haushaltsänderung;

Nach Feststellung, dass Mehreinnahmen von insgesamt 20.784,77 € zu verzeichnen sind und nach Einsichtnahme in den diesbezüglichen Vorschlag zur Haushaltsänderung.

VERIFICA VARIAZIONI DI BILANCIO: ÜBERPRÜFUNG DER HAUSHALTSÄNDERUNG

Il Collegio dei Revisori dei Conti esamina le sotto elencate e specificate variazioni di bilancio proposte, nonché l'assestamento di bilancio, da sottoporre al Consiglio di Amministrazione per l'approvazione:

Die Rechnungsprüfer überprüfen die unten angeführten Haushaltsänderungen, sowie den Haushaltsausgleich gemäß den oben aufgezeigten Begründungen, welche alle dem Verwaltungsrat zur Genehmigung vorzulegen sind:

Denominaz. capitolo Benennung des Kapitels	Previsione iniziale / ursprüngl. Voranschl.	Variazione / Veränderungen		Previs. definit./ endg. Voranschl.	Motivazioni/ Begründungen
		in +	in -		
ASSESTAMENTO DI BILANCIO – C.C. 2016:			HAUSHALTS AUSGLEICH - JAHR 2016:		
		USCITE	AUSGABEN		
UPB/HGE 1.1.3 CAP. 108	0,00	3.000,00	0,00	3.000,00	Vestiaro da lavoro Arbeitsbekleidungen
UPB/HGE 1.1.3 CAP. 119	0,00	1.100,00	0,00	1.100,00	Incarichi speciali Besondere Aufträge
UPB/HGE 1.1.3 CAP. 120	13.000,00	8.000,00	0,00	21.000,00	Spese per trasporti Transportkosten
UPB/HGE 1.2.6 CAP. 502	14.000,00	0,00	12.100,00	1.900,00	Fondo di Riserva Reservefonds
	27.000,00	12.100,00	12.100,00	27.000,00	

A

Denominaz. capitolo Benennung des Kapitels		Previsione iniziale / ursprüngl. Voransch.	Variazione / Veränderungen		Previs. definit./ endg. Voransch.	Motivazioni/ Begründungen	
			in +	in -			
VARIAZIONE DI BILANCIO 2016 IN BASE A MAGGIORI ENTRATE:			HAUSHALTSÄNDERUNG 2016 AUFGRUND VON MEHREINNAHMEN:				
			ENTRATE	EINNAHMEN			
UPB/HGE 1.2.3	CAP. 204	106.569,20	95.584,25	0,00	202.153,45	Funzionamento	Verwaltungsbetrieb
UPB/HGE 1.2.3	CAP. 205	25.000,00	0,00	25.000,00	0,00	Personale t. determ.	Personal m. befrist. Vertr.
UPB/HGE 1.2.3	CAP. 206	2.125,00	0,00	2.125,00	0,00	Irap	Irap
UPB/HGE 1.2.3	CAP. 208	2.000,00	0,00	2.000,00	0,00	Missioni	Außendienstvergütung.
UPB/HGE 1.2.3	CAP. 209	29.305,80	0,00	29.305,80	0,00	Contratti collaboraz.	Werkverträge
UPB/HGE 1.3.2	CAP. 451	23.000,00	0,00	17.000,00	6.000,00	Interessi attivi	Aktive Zinsen
UPB/HGE 1.3.3	CAP. 501	0,00	631,32	0,00	631,32	Rimborsi diversi	Verschiedene Rückverg.
UPB/HGE 2.2.3	CAP. 852	278.000,00	0,00	5.000,00	273.000,00	Trasferim. d. Provincia	Zuwendungen d. Provinz
UPB/HGE 2.2.6	CAP. 1001	15.000,00	5.000,00	0,00	20.000,00	Contributi allievi	Beiträge d. Schüler
		481.000,00	101.215,57	80.430,30	501.784,77		
			USCITE	AUSGABEN			
UPB/HGE 1.1.2	CAP. 54	29.305,80	0,00	20.000,00	9.305,80	Contratti collaboraz.	Werkverträge
UPB/HGE 1.1.3	CAP. 101	4.000,00	0,00	3.000,00	1.000,00	Periodici	Zeitschriften
UPB/HGE 1.1.3	CAP. 120	21.000,00	4.000,00	0,00	25.000,00	Spese per trasporti	Transportkosten
UPB/HGE 1.1.3	CAP. 121	21.000,00	0,00	1.000,00	20.000,00	Assicurazioni	Versicherungen
UPB/HGE 1.2.1	CAP. 255	60.000,00	20.784,77	0,00	80.784,77	Produzioni artistiche	Künstl. Produktionen
UPB/HGE 1.2.1	CAP. 257	30.000,00	20.000,00	0,00	50.000,00	Progetti internazionali	Internationale Projekte
UPB/HGE 1.2.1	CAP. 259	30.479,91	10.000,00	0,00	40.479,91	Seminari	Seminare
UPB/HGE 1.2.1	CAP. 260	141.201,63	0,00	10.000,00	131.201,63	Docenti a contratto	Verträge für d. Mitarbeiter
		336.987,34	54.784,77	34.000,00	357.772,11		

Accertato che le variazioni di bilancio e l'assestamento di bilancio e gli storni di fondi sono regolarmente motivati e riportano tutti i dati relativi agli importi di variazione sia in uscita sia in entrata per singolo capitolo, garantendo il pareggio del bilancio;

Il Collegio attesta la regolarità e correttezza dei provvedimenti proposti sopra riportati.

Pertanto nulla osti all'approvazione del provvedimento di cui sopra da parte del Consiglio d'Amministrazione


Nach Feststellung, dass die Haushaltsänderungen und der Haushaltsausgleich ordnungsgemäß begründet sind und dass alle Beträge sei es in den Ausgaben sei es in den Einnahmen nach Kapitel aufgezeigt sind, wobei gleichzeitig der Bilanzausgleich gewährleistet wird;

Bestätigt das Kollegium die Ordnungsmäßigkeit und Korrektheit der vorgeschlagenen und oben angeführten Maßnahmen.

Es ist daher gegen die Genehmigung seitens des Verwaltungsrates der oben angeführten Maßnahmen nichts einzuwenden.

I REVISORI DEI CONTI | DIE RECHNUNGSPRÜFER


(Dr. Alexander TAUBER)


(rag. Iole LEPORE)

